



Partafelagið
FØROYA BANKI

TÓRSHAVN

Mánaðarjavnir

pr. ultimo desember 1971

OGN	kr.	kr.
Kassapeningur		5.063.588,30
Bankar og sparikassar inn- anlands:		
Innskot	188.843,53	
Kredittir og lán	452.326,37	641.169,90
*) Bankar uttanlands		529.006,69
*) Útlendskur peningur og vexlar		113.722,29
Innlendsk virðisskjal	45.009.469,65	
Egin partabrev (nom kr. 10.400,-)	15.600,00	
Veðskuldarbrev	256.195,76	
Innlendskir vexlar	6.831.333,59	
Útlán	63.098.631,72	
Kassakredittir	69.579.969,94	
*) Kontokurant:		
Innlendsk rokning	31.520.413,12	
Útlendsk rokning	0,00	31.520.413,12
Ymiskir skuldarar		3.187.035,55
Millum trygdir fyri teim fimm seinastu upphæddu- num eru egin partabrev nom. kr. 146.800,00		
Ábyrgdir	14.612.312,02	
Fastar ognir	7.581.655,86	
Innbúgv og boxrúm	623.405,02	
Rentuseðlar	0,00	
Kostnaður	6.852.176,75	
		255.515.686,16

*) ogn uttanlands 642.728,98

SKULD	kr.	kr.
Partapeningur		7.500.000,00
Tiltakspeningur:		
Lógasettur tiltakspeningur	6.500.000,00	
Eykattiltaksgrunnur	2.000.000,00	
Kursjavnargrunnur	400.000,00	
Avskrivningargrunnur fyri fastar ognir	969.166,71	
Flutt frá seinasta ári	798.337,35	10.667.504,06
Foliokonto		4.091.377,74
*) Kontokurant		
Innlendsk rokning	29.581.329,04	
Útlendsk rokning	25.097,29	29.606.426,33
*) Innlán á bankabók við styttri uppsøgn enn ein mánaði		59.237.975,99
*) Innlán við mánaða uppsøgn ella longri		91.952.182,24
Bankar og sparikassar inn- anlands:		
Innskot	10.593.092,12	
Kredittir og lán	11.911.626,57	22.504.718,69
*) Bankar uttanlands		228.817,89
Endurdiskonteraðir inn- lendskir vexlar:		0,00
Ábyrgdir	14.612.312,02	
Ymiskir ognarar	6.491.704,67	
Renta og provisjón v. m.	8.622.666,53	
		255.515.686,16

*) skuld uttanlands kr. 601.950,34

Dagbókin

Í dag er 12. januar, Reinhold.
12. dagur í árinum. Sólaris kl.
09.42, sólsetur kl. 15.29.

Føðingardagar: Í gjár Niels
Hjemsten, Klaksvík, 74 ár.

Í dag fyllur Reinhold
Thomsen, skipari og fyrrv.
løgtingsmaður, Norðagøtu, 65
ár.

Í morgin fyllur Niels Petur

Framhald frá 1. síðu. (1)

hava ikki fingið forsvarliga
viðgerð. Eg havi gjørt vart
við hesar skeivleikar og bað
um at fáa hetta retta.

Tá árið 1971 var farið at
halla, og ikki kundi siggja
nakra broytan, sum gekk min-
um ynskjum á móti, helt eg
einastu loysnina vera, at gera
vart við meg á annan hátt.

Fyri møguliga at fáa nýggj-
ar samráðingar í lag, so eg
kundi tryggja mær, at míni
sjónarmið vundu stórri sonda-
ir, skrivaði eg saman við Kára
Kjelnes bæv til kommunu-
stýrisformannin, har vit søgdu
frá, at vit ikki longur kendu
okkum bundnar av samgongu-
uni. Hetta skriv okkara var
til samgonguna í kommunu-
stýrinum.

Eg má siga, at eg gjordist
rættiliga bilsin, tá eg sá, at
Kári Kjelnes í Norðlýsinum
fyri 7. januar endurprentar
bæv okkara og byrjar við
orðunum: Til veljarar okkara
í Klaksvík.

Eg havi einki bæv skrivað
til veljarar okkara í Klaksvík,
og má átala, at Kári Kjelnes
í móti mínum vilja setur hetta
bæv í almenn bløð við min-
um navni undir.

Ásannandi tann verunleika,
at tey sjónarmið, ein er tals-
maður fyri, í slikum føri sum
hesum, ikki vinna frama við
ósakligari blaðskrivning, men
einans við samarbeiði í kom-
munustýrinum, vil eg ikki
leggja meg út í nakað blað-
tjak, men vil eg framvegis
royna at samarbeiða og so
gott eg kann saman við parta
manni mínum royndu at fáa
fleiri av okkara sjónarmiðum
igjøgnum í hesum ári enn í
farna ári, borgarum okkara í
Klaksvík til frama.

Til seinast ynski eg eitt ar-
beiðsrikt og gróðraríkt ár
fyri kommunustýri og bygdini
sum heild.

Klaksvík, 10. januar 1972

Olvheðin Jacobsen,
kommunustýrslimur.

**REIÐARAVIRKI
HEILSOLA**
Kolonial & útgerð

**HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABÚÐ
SLEIPISTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA**

DEILDIR:

**SKÁLA SKIPASMIÐJA &
HANDILSVIRKI, SKÁLA**
Skipasmíð . Turkivirki . Handil

**HANDELSHUSET
PESCADERO A-S**
Strandgade 27A . København K
Tlf ASTA 1830 . Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík . Føroyar
Telefon 5489 . Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík

Michaelsen, fyrrv. bóndi á
Viðareði, 76 ár.
Leygardagin fyllir Eliesar
Poulsen, fyrrv. bókhandlari,
Klaksvík, 74 ár.

Føroysk skaldsøga

Útvarpið fer í annaðkvöld
undir upplestur av nýggjari
framhaldssøgu, og hesaferð er

tað ein føroysk skaldsøga, ið
verður lísín. Bókin er »Fiski-
menn« eftir Martin Joensen,
og tað er Einar Joensen, sum
lesur.

»Fiskimenn« var fyrsta bók-
in, Martin Joensen gav út.
Hon kom í 1946 og avmynd-
ar slupplívið og víðurskiftini
millum fiskimenn, arbeiðsfólk
og reiðara. Í 1952 kom onnur
skaldsøga hansara, »Tað lýsir
á landi«, sum er eitt fram-
hald av fiskimennum.

Martin Joensen verður rok-
aður millum mætastu føroy-
sku skald. Framhaldssøga eftir
hann, lísín av Einar Joensen,
skuldi verið nakað, ið útvarps-
lurtarum náði væl.

**Skrivstovukvinna**

Søkt verður eftir eini skri vstovukvinnu. Viðkomandi skal hava kunneika til bókhald, duga maskin-skriving og vera køn í føroyskum og donskum máli.

Bert skrivlig umsókn.

pf Data

Jónas Broncksgøta 27

Kunnngerð

Tað verður hervið sagt frá, at direktoratet for Statens Skibstilsyn hevur tikið aftur góðkenningina av RFD gummiflakum gjørdum í Hollandi.

Typa	Góðkendur
R.F.D. 15 MM Mark 1	12. april 1967
R.F.D. 6 MM Mark 4)	
R.F.D. 8 MM Mark 4)	
R.F.D. 10 MM Mark 4)	
R.F.D. 12 MM Mark 4)	13. novembur 1969
R.F.D. 15 MM Mark 4)	
R.F.D. 20 MM Mark 4)	

Hesir gummiflakar mega hereftir ikki latast um-
borð á føroysk skip.

STATENS SKIBSTILSYN
P. S. Sivertsen

Lýsing

Ungmannafelagið Sólarmagn heitir á øll ungmannafeløg í Føroyum, um at halda seg vakni og fylgja væl við, nú felagsmarknaðarmálið er fyrri.

UNGMANNAFELAGIÐ SÓLARMAGN

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT